

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
Волинський національний університет імені Лесі Українки
Факультет іноземної філології
Кафедра іноземних мов природничо-математичних спеціальностей

СИЛАБУС
нормативної навчальної дисципліни

НАУКОВА КОМУНІКАЦІЯ ІНОЗЕМНОЮ
(АНГЛІЙСЬКОЮ) МОВОЮ
підготовки магістра

спеціальності

014.05 Середня освіта. Біологія та здоров'я людини
014.04 Середня освіта. Математика
014.08 Середня освіта. Фізика
014.09 Середня освіта. Інформатика
091 «Біологія»
101 «Екологія»
102 «Хімія»
104 «Фізика і астрономія»
105 «Прикладна фізика та наноматеріали»
111 «Математика»
122 «Комп'ютерні науки»
205 «Лісове господарство»
206 «Садово-паркове господарство»

освітні програми

Біологія
Середня освіта. Біологія, природознавство, здоров'я людини
Лабораторна діагностика
Мікробіологія
Екологія
Заповідна справа
Хімія
Фізика та астрономія
Прикладна фізика
Середня освіта. Математика
Фізика
Середня освіта. Інформатика
Математика
Комп'ютерні науки та інформаційні технології
Лісове господарство
Садово-паркове господарство

Луцьк 2020

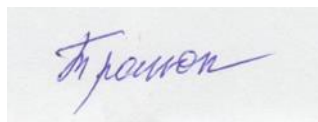
Силабус навчальної дисципліни «Наукова комунікація іноземною (англійською) мовою» підготовки магістра, **галузей знань:** 01 – Освіта/Педагогіка, 09 – Біологія, 10 – Природничі науки, 11 – Математика та статистика, 12 – Інформаційні технології, 20 – Аграрні науки та продовольство, за спеціальностями: 091 «Біологія», 101 «Екологія», 102 «Хімія», 104 «Фізика і астрономія», 105 «Прикладна фізика та наноматеріали», 111 «Математика, 122 «Комп'ютерні науки», 205 «Лісове господарство», 206 «Садово-паркове господарство», **освітніх програм:** Біологія; Середня освіта. Біологія, природознавство, здоров'я людини; Лабораторна діагностика; Мікробіологія; Екологія, Заповідна справа; Хімія; Фізика та астрономія; Прикладна фізика; Середня освіта. Математика; Фізика; Середня освіта. Інформатика; Математика; Комп'ютерні науки та інформаційні технології; Лісове господарство; Садово-паркове господарство.

Розробники: Троцюк Аїда Миколаївна, канд. філол. наук, доцент;
Гончар Катерина Леонідівна, канд. філол. наук, доцент.

Силабус навчальної дисципліни затверджено на засіданні кафедри іноземних мов природничо-математичних спеціальностей

протокол № 2 від 15 вересня 2020 р.

Завідувач кафедри



Троцюк А. М.

© Троцюк А. М., 2020 р.
Гончар К. Л.

I. ОПИС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Таблиця 1 (денна форма)

Найменування показників	Галузі знань, спеціальності, освітні програми, освітній ступінь	Характеристика навчальної дисципліни
Денна форма навчання	Галузі знань: 01 – Освіта/Педагогіка 09 – Біологія 10 – Природничі науки 11 – Математика та статистика 12 – Інформаційні технології 20 – Аграрні науки та продовольство	Нормативна
		Рік навчання 1
		Семестр 2
	Спеціальності: 014.05 Середня освіта. Біологія та здоров'я людини 014.04 Середня освіта. Математика 014.08 Середня освіта. Фізика 014.09 Середня освіта. Інформатика 091 «Біологія» 101 «Екологія» 102 «Хімія» 104 «Фізика і астрономія» 105 «Прикладна фізика та наноматеріали» 111 «Математика» 122 «Комп'ютерні науки» 205 «Лісове господарство» 206 «Садово-паркове господарство»	
Кількість годин/кредитів 90 / 3	Освітні програми: Біологія; Середня освіта. Біологія, природознавство, здоров'я людини; Лабораторна діагностика; Мікробіологія; Екологія, Заповідна справа; Хімія; Фізика та астрономія; Прикладна фізика; Середня освіта. Математика; Фізика; Середня освіта. Інформатика; Математика; Комп'ютерні науки та інформаційні технології; Лісове господарство; Садово-паркове господарство.	Практичні: 24 год.
		Самостійна робота: 60 год.
		Консультації: 6 год.
ІНДЗ: немає	Магістр	Форма контролю: залік

Таблиця 1а (заочна форма)

Найменування показників	Галузі знань, спеціальності, освітні програми, освітній ступінь	Характеристика навчальної дисципліни
Заочна форма навчання	Галузі знань: 09 – Біологія 10 – Природничі науки 20 – Аграрні науки та продовольство	Нормативна
		Рік навчання 1
		Семестр 1

	Спеціальності: 014.05 Середня освіта. Біологія та здоров'я людини 091 «Біологія» 101 «Екологія» 205 «Лісове господарство»	
Кількість годин/кредитів 90 / 3	Освітні програми: Біологія; Середня освіта. Біологія, природознавство, здоров'я людини; Лабораторна діагностика; Екологія, Лісове господарство	Практичні: _10_ год.
		Самостійна робота: 68 год.
		Консультації: 12 год.
ІНДЗ: немає	Магістр	Форма контролю: залік
Мова навчання	англійська	

II. ІНФОРМАЦІЯ ПРО ВИКЛАДАЧІВ

Викладачі: Троцюк Аїда Миколаївна, кандидат філологічних наук, доцент, завідувач кафедри іноземних мов природничо-математичних спеціальностей, aida.trotsiuk@vnu.edu.ua;

Гончар Катерина Леонідівна, кандидат філологічних наук, доцент кафедри іноземних мов природничо-математичних спеціальностей, katyagonchar@vnu.edu.ua;

Кирикилиця Валентина Василівна, кандидат педагогічних наук, доцент кафедри іноземних мов природничо-математичних спеціальностей, valentina.kirikilica@gmail.com

Ясінська Оксана Володимирівна, кандидат філологічних наук, доцент кафедри іноземних мов природничо-математичних спеціальностей, oyas@vnu.edu.ua

Тригуб Галина Василівна, кандидат психологічних наук, доцент кафедри іноземних мов природничо-математичних спеціальностей, galya.trigub@gmail.com

Хникіна Оксана Олександрівна, кандидат філологічних наук, доцент кафедри іноземних мов природничо-математичних спеціальностей, likhach.oks@gmail.com

Книш Тетяна Віталіївна, кандидат педагогічних наук, доцент кафедри іноземних мов природничо-математичних спеціальностей, tatanaknis@gmail.com

Орлова Світлана Іванівна, кандидат психологічних наук, доцент кафедри іноземних мов природничо-математичних спеціальностей, orlova.svitlana63@gmail.com

Комунікація зі студентами: електронною поштою, на заняттях згідно розкладу, за графіком консультацій.

Розклад занять розміщено на сайті навчального відділу ВНУ: <http://194.44.187.20/cgi-bin/timetable.cgi?n=700>

Розклад консультацій. Консультації проводяться згідно розкладу, що розміщений на дошці оголошень кафедри зоології та на сайті кафедри: <https://eenu.edu.ua/uk/chairs/inozemnih-mov-prirodniccho-matematichnih-specialnostey>

III. ОПИС ДИСЦИПЛІНИ

1. АНОТАЦІЯ КУРСУ

Метою викладання навчальної дисципліни «Наукова комунікація іноземною мовою» є формування у студентів системи знань про сутність, характер, структуру, закономірності і методологію наукових досліджень у фаховій галузі та вмінь організувати, проводити і представляти власні наукові дослідження.

Основними завданнями дисципліни „Наукова комунікація іноземною мовою” є:

- ознайомити студентів з основними рисами англійського наукового стилю, особливостями риторики, стилістики та жанрової організації сучасного англійського наукового дискурсу;
- виробити базові навички побудови та написання англійською мовою наукових текстів різних жанрів (анотація, наукова стаття, тези доповіді, рецензії);
- розвинути навички реферування наукових текстів англійською мовою; організації та проведення наукової конференції; написання науково-дослідницького проекту на здобуття гранту для навчання в англійськомовних країнах.

2. КОМПЕТЕНЦІЇ

ЗК 3. Здатність до комунікації у професійній діяльності, у тому числі на міжнародному рівні.

ЗК 7. Здатність до абстрактного мислення, аналізу і синтезу інформації у галузі біологічних наук, математики та статистики, інформаційних технологій, хімічної галузі, в галузі аграрних наук та продовольства.

ФК 4. Навички аргументованого ведення дискусії та спілкування англійською мовою у галузі біологічних наук, математики та статистики, інформаційних технологій, хімічної галузі, в галузі аграрних наук та продовольства..

ПРН 1. Вміти спілкуватись в діалоговому режимі українською та англійською мовами з колегами та цільовою аудиторією, вести аргументовану дискусію в галузі біологічних наук, математики та статистики, інформаційних технологій, хімічної галузі, в галузі аграрних наук та продовольства і на межі предметних галузей.

3. СТРУКТУРА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Таблиця 2 (денна форма)

Назви змістових модулів і тем	Усього	Практ. (Семін.)	Сам. роб.	Конс.
1	2	3	4	5
Змістовий модуль 1. Peculiarities of scientific texts.				
Тема 1. English as the World language of research and education	16	5	10	1
Тема 2. Important features and Elements of the scientific texts (Paragraphs, titles, citations, references)	16	5	10	1
Тема 3. Summaries and requirements to them	14	3	10	1

Модульна контрольна робота	1	1		
Разом за змістовим модулем 1	47	14	30	3
Змістовий модуль 2. Research papers and Reports				
Тема 4. Research Paper Abstracts	14	3	10	1
Тема 5. Research Paper abstracts (journal summary, conference abstracts)	14	3	10	1
Тема 6. Research projects	14	3	10	1
Модульна контрольна робота	1	1		
Разом за змістовим модулем 2	43	10	30	3
Усього годин	90	24	60	6

Таблиця 2а (заочна форма)

Назви змістових модулів і тем	Усього	Практ. (Семін.)	Сам. роб.	Конс.
1	2	3	4	5
Змістовий модуль 1. Peculiarities of scientific texts.				
Тема 1. English as the World language of research and education	9	1	6	2
Тема 2. Important features and Elements of the scientific texts (Paragraphs, titles, citations, references)	17	1	14	2
Тема 3. Summaries and requirements to them	18	2	14	2
Модульна контрольна робота	1	1		
Разом за змістовим модулем 1	45	5	34	6
Змістовий модуль 2. Research papers and Reports				
Тема 4. Research Paper Abstracts	13	1	10	2
Тема 5. Research Paper abstracts (journal summary, conference abstracts)	16	2	12	2
Тема 6. Research papers	15	1	12	2
Модульна контрольна робота	1	1		
Разом за змістовим модулем 2	45	5	34	6
Усього годин	90	10	68	12

4. ЗАВДАННЯ ДЛЯ САМОСТІЙНОГО ОПРАЦЮВАННЯ

Таблиця 3

№ з/п	Тема	Кількість годин		Питання для самостійного опрацювання
		денна форма	заочна форма	
1	Тема 1. English as the World language of research and education Яхонтова Т. В. Основи англомовного наукового письма: Навчальний посібник для студентів, аспірантів, науковців. – Вид. 2-е. / Т. В. Яхонтова – Львів: ПАІС, 2003.	10	6	Cultural differences in writing Ex. 6, p. 21; Genres and writing Ex. 10, p. 24

2	Тема 2. Important features and Elements of the scientific texts (Paragraphs, titles, citations, references) Яхонтова Т. В. Основи англомовного наукового письма: Навчальний посібник для студентів, аспірантів, науковців. – Вид. 2-е. / Т. В. Яхонтова – Львів: ПАІС, 2003.	10	14	List of references. Ex. 44, p. 91.
3	Тема 3. Summaries and requirements to them Максимчук Н. М., Троцюк А. М., Онищенко І. А. Основи наукових комунікацій англійською мовою (для студентів ОКР «магістр») / Н. М. Максимчук, А. М. Троцюк, І. А. Онищенко // Методичні рекомендації. – Луцьк, 2012. – с. 17-24.	10	14	Write a Summary to the text “Cells at work”, p. 49.
4	Тема 4. Research Paper Abstracts Максимчук Н. М., Троцюк А. М., Онищенко І. А. Основи наукових комунікацій англійською мовою (для студентів ОКР «магістр») / Н. М. Максимчук, А. М. Троцюк, І. А. Онищенко // Методичні рекомендації. – Луцьк, 2012. – с. 25-29.	10	10	Write an abstract of your research paper.
5	Тема 5. Research Paper abstracts (journal summary, conference abstracts) Максимчук Н. М., Троцюк А. М., Онищенко І. А. Основи наукових комунікацій англійською мовою (для студентів ОКР «магістр») / Н. М. Максимчук, А. М. Троцюк, І. А. Онищенко // Методичні рекомендації. – Луцьк, 2012. – с. 29-33.	10	12	Write your own conference abstract of 200-250 words based on your research.
6	Тема 6. Research projects Яхонтова Т. В. Основи англомовного наукового письма: Навчальний посібник для студентів, аспірантів, науковців. – Вид. 2-е. / Т. В. Яхонтова – Львів: ПАІС, 2003.	10	12	Composition of the research paper Ex. 90, p. 163.
Разом		60	68	

IV. ПОЛІТИКА ОЦІНЮВАННЯ

Загальна оцінка за курс складається як алгебраїчна сума оцінок за кожен з двох модулів: поточне тестування (практичні заняття, самостійна робота); контрольні роботи наприкінці кожного змістового модуля.

Оцінювання здійснюється за 100-бальною шкалою ECTS. На оцінку завдань модуля I відводиться 40 балів, модуля II – 60 балів.

Модуль I передбачає перевірку якості засвоєння теоретичного курсу, виконання практичних робіт безпосередньо на заняттях. Загальна кількість тем цього модуля становить 6 (3 – I змістовий модуль, 3 – II змістовий модуль). Кожна з тем I і II змістового модуля оцінюється від 0 до 10 балів.

У кінці вивчення навчального матеріалу модуля викладач виставляє одну оцінку за аудиторну та самостійну роботу студента як середнє арифметичне з усіх поточних оцінок за ці види роботи. Цю оцінку викладач трансформує в **рейтинговий бал за роботу протягом семестру** шляхом помноження на 4. Таким чином, максимальний рейтинговий бал за роботу протягом семестру може становити **40**.

Модуль II передбачає перевірку підсумкових знань і вмінь студентів шляхом написання модульних контрольних робіт. Оцінка за модуль II виставляється за виконання студентом 2 контрольних робіт (по кожному із змістових модулів), які передбачають перевірку теоретичних знань. Контрольні роботи оцінюються за 30-бальною шкалою.

Учасник освітнього процесу має дотримуватися навчальної етики, толерантно ставитися до всіх учасників процесу навчання, дотримуватися часових меж та лімітів навчального процесу.

У разі відсутності з поважної причини на практичному занятті знання студента оцінюють за результатами усного опитування по темі, що, зокрема, визначає рівень володіння тематичними термінами та ключовими поняттями.

Якщо студент хоче покращити підсумковий бал за аудиторну роботу, пропонується підготовка та захист презентації на одну із запропонованих тем (на вибір), або написання тез.

V. ПІДСУМКОВИЙ КОНТРОЛЬ

Підсумковий контроль здійснюється провідним викладачем і може проводитись лише один раз згідно із розкладом проведення практичних занять. Відсутність студента на модульному тесті оцінюється у "0" балів. Повторне складання підсумкового модульного контролю для студента можливе за умови його відсутності з поважної причини відповідно до графіка, затвердженого кафедрою іноземних мов природничо-математичних спеціальностей. Максимальна кількість балів, яку може набрати студент за модульну контрольну роботу в межах змістового модуля, становить 30. Максимальна кількість балів за модульний контроль після написання двох модульних контрольних робіт дорівнює 60.

Рівень знань студента за поточний і модульний контроль оцінюється в балах, фіксується у журналі після вивчення кожного змістового модуля. Підсумкова оцінка за національною шкалою заноситься в залікову відомість.

VI. ШКАЛА ОЦІНЮВАННЯ

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену, курсової роботи (проекту), практики	для заліку
90 – 100	A	Відмінно	Зараховано
82 – 89	B	Добре	
75 - 81	C		
67 -74	D	Задовільно	
60 - 66	E		
1 – 59	Fx	Незадовільно	Незараховано (з можливістю повторного складання)

VII. РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА ТА ІНТЕРНЕТ-РЕСУРСИ

1. Абросимова Л. М. Курс англійського языка для аспірантов / Абросимова Л. М. – Севастополь, 2000.
2. Максимчук Н. М., Троцюк А. М., Онищенко І. А. Основи наукових комунікацій англійською мовою (для студентів ОКР «магістр») / Н. М. Максимчук, А. М. Троцюк, І. А. Онищенко // Методичні рекомендації. – Луцьк, 2012. – 60 с.
3. Максимчук Н. М., Троцюк А. М., Онищенко І. А. Academic and Business Writing: Навчальний посібник для студентів-магістрів / Н. М. Максимчук, А. М. Троцюк, І. А. Онищенко. – Луцьк: СПД Гадяк Ж. В., 2010. – 172 с.
4. Федоренко О. І. Основи лінгвістичних досліджень: Підручник / О. І. Федоренко, С. М. Сухорольська, О. В. Руда – Львів: Видавничий центр ЛНУ імені Івана Франка, 2009. – 296 с.
5. Яхонтова Т. В. Основи англomовного наукового письма: Навчальний посібник для студентів, аспірантів, науковців. – Вид. 2-е. / Т. В. Яхонтова – Львів: ПАІС, 2003.
6. Bailey S. Academic Writing. A Handbook for International Students. 3rd Edition / Stephen Bailey. – NY: Routledge, 2011. – 314 p